

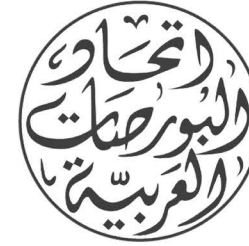


**AFE**  
ARAB FEDERATION  
OF EXCHANGES

# Monthly Report

## May 2021

التقرير الشهري - مايو 2021



**AFE**  
ARAB FEDERATION  
OF EXCHANGES

## TABLE OF CONTENTS

## قائمة المحتويات

01	Main Activity النشاط الرئيسي	3
02	Arab Exchanges Indices مؤشرات أسعار البورصات العربية	5
03	Derivatives Markets أسواق المشتقات المالية	8
04	Bonds and Sukuk Markets أسواق السندات والصكوك	9
05	Regional Economic Insights أخبار اقتصادية إقليمية	10

# Main Activity

## النشاط الرئيسي

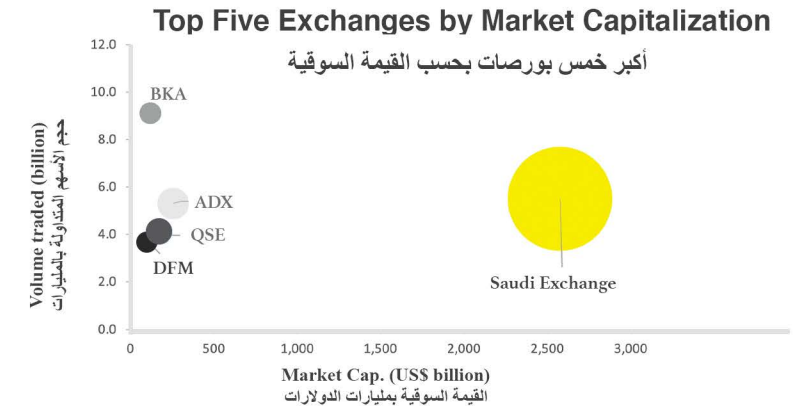
### Market Activity (End-May)

نشاط السوق - نهاية مايو

Exchanges	Total Value of Shares Traded (US\$)	Monthly Change	Total Volume	Monthly Change
البورصات	قيمة التداول بالدولار	التغير الشهري	حجم التداول	التغير الشهري
ADX سوق أبو ظبي للأوراق المالية	9,731,409,520	▲ 47.9%	5,304,862,747	▲ 62.7%
ASE بورصة عمان	278,861,606	▲ 48.8%	134,946,804	▲ 7.4%
BHB بورصة البحرين	16,027,732	▲ 28.9%	51,246,618	▲ 31.0%
BSE بورصة بيروت	34,870,716	▲ 8.4%	2,276,392	▲ 18.7%
CSE بورصة النادر البيضاء	654,410,310	▲ 171.4%	22,449,547	▲ 185.1%
DSE سوق دمشق للأوراق المالية	1,216,973	▲ 116.1%	2,180,820	▲ 47.4%
DFM سوق دبي المالي	1,415,168,401	▲ 59.5%	3,713,306,118	▲ 67.5%
EGX البورصة المصرية	3,831,605,463	▼ -8.7%	10,341,931,004	▼ -0.8%
ISX سوق العراق للأوراق المالية	126,458,622	▲ 201.3%	191,808,942,933	▲ 360.2%
KSE سوق الخرطوم للأوراق المالية	1,673,861	▼ -74.8%	86,828,954	▲ 46.8%
BKA بورصة الكويت	4,574,740,006	▲ 27.6%	9,116,128,783	▲ 21.1%
MSX بورصة مسقط	139,735,248	▼ -61.7%	318,827,229	▼ -26.9%
PEX بورصة فلسطين	18,478,442	▲ 8.8%	12,742,294	▲ 56.1%
QSE بورصة قطر	2,556,849,841	▼ -26.8%	4,128,652,878	▼ -38.7%
Saudi Exchange تداول السعودية	42,325,257,668	▼ -15.8%	5,502,540,268	▼ -16.0%
TSE بورصة تونس	31,652,866	▲ 7.0%	14,261,503	▼ -0.3%

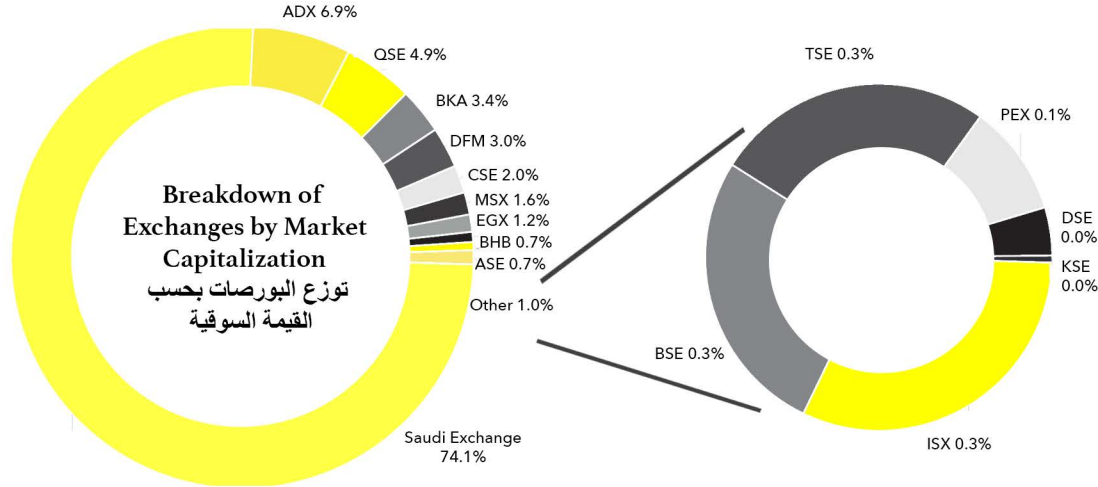
MENA equity markets witnessed a relatively light trading activity throughout the month of May, mainly during the first two weeks of the month, equivalent to the last two weeks of Ramadan, followed by the Fitr holiday that was characterized by partial closure of domestic exchanges across the region. As such, regional equities registered on average some price gains, on improved sentiment about the reopening and supported by growing optimism over global demand, in addition to some favorable company-specific factors, where Jordan and UAE equities reported the strongest gains in line with strong quarterly results for most leading ASE-listed companies and an extended price rally in realty stocks in UAE.

شهدت أسواق الأسهم في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا نشاط تداول خجول نسبياً طوال شهر مايو، خاصة خلال الأسبوعين الأولين من الشهر، أي الأسبوعين الأخيرين من شهر رمضان، تلتها عطلة عيد الفطر التي تشهد إغلاقاً جزئياً للبورصات المحلية في جميع أنحاء المنطقة. على هذا النحو، سجلت الأسهم الإقليمية بعض المكاسب في الأسعار بالمتوسط، على خلفية تحسن المعنويات حول إعادة فتح البلدان وبدعم من تعزز التفاؤل بشأن الطلب العالمي، ناهيك عن بعض العوامل المؤاتية الخاصة بالشركات. فقد سجلت كل من بورصة عمان وبورصات الإمارات (أبو ظبي ودبي) أقوى المكاسب في الأسعار، وذلك تماشياً مع نتائج ربع سنوية قوية لمعظم الشركات الكبرى المدرجة في بورصة عمان وارتفاع أسعار أسهم العقارات في الإمارات.



**Market Capitalization**  
 القيمة السوقية

Exchanges البورصات	Local Currency بالعملة المحلية	End - May	End - April	% Change التغير الشهري
		نهاية مايو	نهاية أبريل	
		US\$ بالدولار	US\$ بالدولار	
ADX سوق أبوظبي للأوراق المالية	940,840,488,582	256,185,293,011	244,136,361,530	▲ 4.94%
ASE بورصة عمان	16,087,742,444	22,690,750,978	19,372,766,426	▲ 17.13%
BHB بورصة البحرين	9,513,610,033	25,235,039,875	24,528,615,096	▲ 2.88%
BSE بورصة بيروت	9,177,145,827	9,177,145,827	9,413,349,612	▼ -2.51%
CSE بورصة النادر البيضاء	626,205,604,005	70,837,738,010	68,579,392,099	▲ 3.29%
DSE سوق دمشق للأوراق المالية	1,857,324,729,738	739,380,864	713,263,871	▲ 3.66%
DFM سوق دبي المالي	385,686,217,500	105,020,072,839	99,212,172,748	▲ 5.85%
EGX البورصة المصرية	654,729,347,633	41,755,698,191	41,526,057,652	▲ 0.55%
ISX سوق العراق للأوراق المالية	15,564,727,415,414	10,734,294,769	10,665,520,529	▲ 0.64%
KSE سوق الخرطوم للأوراق المالية	82,869,247,176	195,331,166	211,557,756	▼ -7.7%
BKA بورصة الكويت	35,719,835,698	118,670,550,491	116,420,069,899	▲ 1.93%
MSX بورصة مسقط	21,150,870,575	54,937,326,169	54,632,334,816	▲ 0.56%
PEX بورصة فلسطين	3,833,847,903	3,833,847,903	3,517,007,536	▲ 9.01%
QSE بورصة قطر	624,421,235,139	171,544,295,368	173,318,199,902	▼ -1.0%
Saudi Exchange تداول السعودية	9,655,609,703,792	2,574,829,254,345	2,575,050,143,319	▼ 0.0%
TSE بورصة تونس	24,297,990,000	8,708,956,989	8,713,279,570	▼ 0.0%
<b>TOTAL</b> <b>(US\$ million)</b>		<b>3,475,094.98</b>	<b>3,450,010.09</b>	<b>▲ 0.73%</b>



MENA equity market capitalization reached US\$ 3,475 billion at the end of May 2021, registering a shy increase of 0.7% on a monthly basis, on the back of the slight decline in the market capitalization of the Saudi Exchange. In parallel, the total value of shares traded for the month of May reached US\$ 65.7 billion, decreasing from US\$ 70.0 billion for the month of April, on the back of a 15.8% drop in Saudi Exchange traded value. On another hand, the total number of volume traded reached 230.6 billion shares during the month of May, compared to 79.1 billion shares traded for the previous month, mainly boosted by the traded volumes of Iraq Stock Exchange (+360%), when adjusted, the overall number of volume traded for the region would have stagnated.

في التفاصيل، بلغت القيمة السوقية لأسواق الأسهم في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا 3,475 مليار دولار في نهاية مايو، بزيادة جولة نسبتها 0.7% على أساس شهري، وهو ما يعزى بشكل رئيسي إلى التراجع الطفيف في القيمة السوقية لتداول السعودية ذات الثقل الأكبر. في موازاة ذلك، بلغت القيمة الإجمالية للأسهم المتداولة 65.7 مليار دولار خلال شهر مايو، وذلك من 70.0 مليار دولار خلال شهر أبريل، وذلك على خلفية انخفاض قيمة التداول في البورصة السعودية بنسبة 15.8% من ناحية أخرى، بلغ إجمالي عدد الأسهم المتداولة 230.6 مليار سهم خلال شهر مايو، مقارنة بـ 79.1 مليار سهم تم تداولها في الشهر السابق، مدفوعاً بشكل أساسي بأحجام التداول في سوق العراق للأوراق المالية (+360%)، ولكن عند تصحيحه، فإن العدد الإجمالي للأسهم المتداولة في المنطقة يكون قد سجل مروحة نسبية.

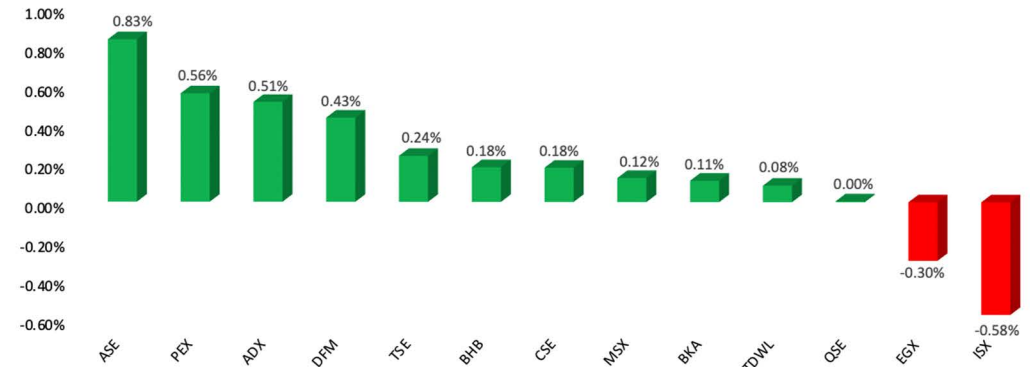
# Arab Exchanges Indices

## مؤشرات أسعار البورصات العربية

Exchanges البورصات	Main Index المؤشر العام	Close-May نهاية مايو	Close-April نهاية أبريل	MTD Change التغير الشهري	YTD Change التغير منذ بداية العام
ADX سوق أبوظبي للأوراق المالية	ADI مؤشر أبوظبي العام	6,558.7	6,046.8	▲ 8.47%	▲ 30.00%
ASE بورصة عمان	ASE 100 مؤشر عمان العام	2,052.9	1,795.3	▲ 14.34%	▲ 23.88%
BHB بورصة البحرين	BASI مؤشر البحرين العام	1,527.6	1,484.9	▲ 2.88%	▲ 2.54%
BSE بورصة بيروت	BLOM index مؤشر لبنان والمهجر	917.8	917.8	▲ 0.00%	▲ 39.51%
CSE بورصة الدار البيضاء	MASI مؤشر مازي	12,114.5	11,811.2	▲ 2.57%	▲ 7.33%
DSE سوق دمشق للأوراق المالية	DWX مؤشر الأسهم المتلفة بالقيمة السوقية	10,469.2	10,099.4	▲ 3.66%	▲ 29.53%
DFM سوق دبي المالي	DFMGI مؤشر سوق دبي المالي	2,797.5	2,605.4	▲ 7.37%	▲ 12.26%
EGX البورصة المصرية	EGX30 مؤشر البورصة المصرية 30	10,309.1	10,475.3	▼ -1.59%	▼ -4.94%
ISX سوق العراق للأوراق المالية	ISX60 المؤشر العام لبورصة العراق 60	571.2	592.7	▼ -3.64%	▲ 12.43%
KSE سوق الخرطوم للأوراق المالية	KSE30 مؤشر الخرطوم 30	18,579.7	18,481.9	▲ 0.53%	▲ 1.78%
BKA بورصة الكويت	BKA مؤشر السوق العام	6,210.9	6,113.6	▲ 1.59%	▲ 11.99%
MSX بورصة مسقط	MSX30 مؤشر بورصة مسقط 30	3,852.6	3,761.0	▲ 2.44%	▲ 5.30%
PEX بورصة فلسطين	Alquds مؤشر القدس	533.1	479.3	▲ 11.22%	▲ 13.13%
QSE بورصة قطر	QE المؤشر العام	10,748.3	10,911.4	▼ -1.50%	▲ 2.99%
Saudi Exchange تداول السعودية	TASI مؤشر السوق الرئيسية	10,551.2	10,419.0	▲ 1.27%	▲ 21.42%
TSE بورصة تونس	TUNINDEX مؤشر البورصة الرئيسي	7,394.6	7,164.2	▲ 3.22%	▲ 7.40%

## Major Arab Exchanges by Volume Weighted Return

### أبرز البورصات العربية وفق المردود المثلث بحجم التداول



MENA equity markets recorded on average shy positive price gains during May, as reflected by the S&P Pan Arab Composite index which is designed to track the performance of 11 equity markets. The latter recorded a net rise of 1.7% on a monthly basis, to reach 907.6 as at end-May, when compared to a rise of 4.3% in April. In fact, out of 16 Arab exchanges, three exchanges registered net monthly declines in prices (the Egyptian exchange, Iraq Stock Exchange and Qatar Stock Exchange).

في موازاة ذلك، شهدت أسواق الأسهم في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا بالمتوسط تغيرات إيجابية خجولة في الأسعار بشكل عام خلال شهر مايو، كما يتضح ذلك من خلال مؤشر S&P Pan Arab Composite الذي تم تصميمه لتتبع أداء 11 سوقاً عربية. وقد سجل الأخير ارتفاعاً صافياً بنسبة 1.7% على أساس شهري، ليصل إلى 907.6 في نهاية مايو، مقارنة بارتفاع شهري بنسبة 4.3% في شهر أبريل. في الواقع، من بين 16 بورصة عربية، سجلت ثلاث بورصات فقط انخفاضات شهرية صافية في الأسعار هي البورصة المصرية، سوق العراق للأوراق المالية وبورصة قطر.

# Arab Exchanges Indices

## مؤشرات أسعار البورصات العربية

Exchanges البورصات	Secondary Index المؤشر الثانوي	Close-May نهاية مايو	Close-April نهاية أبريل	MTD Change التغير الشهري	YTD Change التغير منذ بداية العام
ADX سوق أبو ظبي للأوراق المالية	-	-	-	-	-
ASE بورصة عمان	ASE20 مؤشر عمان 20	1,029.1	890.9	▲ 15.51%	▲ 27.60%
BHB بورصة البحرين	Bahrain Islamic Index مؤشر البحرين الإسلامي	647.6	625.2	▲ 3.58%	▼ -0.40%
BSE بورصة بيروت	-	-	-	-	-
CSE بورصة الدار البيضاء	MADEX float Index مؤشر ماديس	9,853.9	9,602.7	▲ 2.62%	▲ 7.23%
DSE سوق دمشق للأوراق المالية	DLX مؤشر الأسهم القيادية المنقل بالأسهم	1,596.1	1,617.9	▼ -1.34%	▲ 25.89%
DFM سوق دبي المالي	DFM Shari'a Index المؤشر الإسلامي لسوق دبي	1,706.8	1,600.4	▲ 6.65%	▲ 8.87%
EGX البورصة المصرية	EGX70 EWI مؤشر 70 متساوي الأوزان	2,278.3	2,059.0	▲ 10.65%	▲ 6.21%
ISX سوق العراق للأوراق المالية	-	-	-	-	-
KSE سوق الخرطوم للأوراق المالية	-	-	-	-	-
BKA بورصة الكويت	BK Main Market Index مؤشر السوق الرئيسي	5,182.2	5,127.5	▲ 1.07%	▲ 13.83%
MSX بورصة مسقط	MSX Shariah Index مؤشر السوق الشرعي	557.5	532.6	▲ 4.68%	▲ 6.48%
PEX بورصة فلسطين	GENERAL المؤشر العام	296.3	272.3	▲ 8.81%	▲ 11.01%
QSE بورصة قطر	QE All Share Index مؤشر جميع الأسهم	3,413.8	3,449.2	▼ -1.03%	▲ 6.70%
Tadawul السوق المالية السعودية - تداول	NomuC مؤشر السوق الموازية	23,520.0	24,209.1	▼ -2.85%	▼ -10.38%
TSE بورصة تونس	TUNINDEX20 مؤشر البورصة 20	3,263.6	3,148.0	▲ 3.67%	▲ 9.69%

### Top Performer الأفضل أداءً



### Least Performer الأقل أداءً



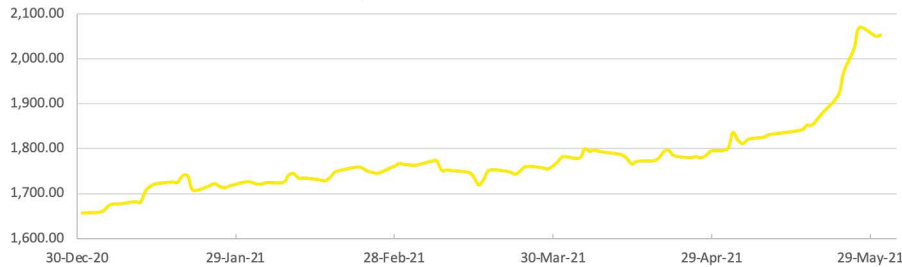
Saudi Tadawul, whose market capitalization represents circa 74% of the total regional market capitalization, witnessed modest positive price movement of 1.3% in TASI in May, when compared to a 5.2% rise in April. This rise in prices was helped by oil price rebound and some favorable company-specific factors. Brent oil prices hit US\$ 70 per barrel in May, as shrinking US crude stockpiles to the lowest since February 2021 and strong US economic data offset investors' concerns about the potential for a rise in Iranian supplies, since Iran and global powers have been negotiating since April to work out how Tehran and Washington should secure the lifting of sanctions on Iran. On another hand, the cumulative net income of Saudi Arabia's listed banks in the first quarter of 2021 (excluding Samba Financial Group), improved 20% year-on-year on the back of lower provisions, higher non-financing income and improved efficiency.

شهدت تداول السعودية، والتي تمثل رسميتها السوقية حوالي 74% من إجمالي القيمة السوقية الإقليمية، تغيراً إيجابياً معتدلاً في مؤشر السوق الرئيسية بنسبة 1.3% خلال شهر مايو، مقارنةً بارتفاع نسبته 5.2% في أبريل. ويُعزى ذلك إلى انتعاش أسعار النفط وبعض العوامل المؤاتية الخاصة بالشركات، إذ وصلت أسعار نفط برنت إلى 70 دولار للبرميل خلال شهر مايو، في ظل تقلص مخزونات الخام الأمريكية إلى أدنى مستوياتها منذ فبراير، إضافةً إلى البيانات الاقتصادية الأمريكية القوية التي عوّضت عن مخاوف المستثمرين بشأن احتمال زيادة الإمدادات الإيرانية، لاسيما وأن إيران والقوى العالمية قد بدأوا في التفاوض في فيينا منذ شهر أبريل المنصرم للتوصل إلى الخطوات التي يتعين على طهران وواشنطن اتخاذها من أجل رفع العقوبات المفروضة على إيران. من ناحية أخرى، تحسّن صافي الدخل للمصارف السعودية المدرجة في البورصة (باستثناء مجموعة سامبا المالية) بنسبة 20% في الفصل الأول من العام بالمقارنة مع الفصل الأول من العام 2020، وذلك على خلفية تراجع أحجام المؤونات المخصصة وارتفاع الدخل غير التمويلي وتعزّز الفعالية.

The Amman Stock Exchange (ASE) has continued its upward trend since the beginning of May, and registered the strongest rise in prices by 14.3% over the month, driven by positive outlook to resume economic activity, stock investments, and strong quarterly results for most leading ASE-listed companies. Chief Executive Officer (CEO) of the Amman Stock Exchange (ASE) Mazen Wathaifi stated that 162 out of 174 listed companies provided the ASE with their financial reports for the first quarter of 2021. The net profit, after tax, (attributable to shareholders for the first quarter of 2021 for the listed companies), has increased to JD 293.8 million, compared with JD 106.2 million for first quarter of 2020, an increase of 177%, according to an ASE statement. At the sector level, the industrial sector increased in profits after tax by 669%, the services sector followed by an increase of 302%, then the financial sector increased by 70.7%.

### Evolution of ASE100 index

تطور مؤشر عمان العام

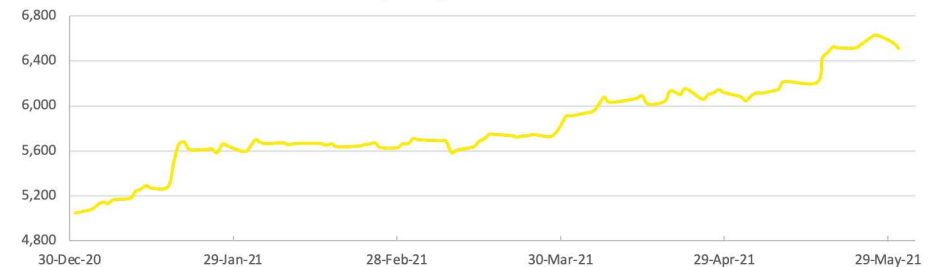


واصلت بورصة عمان اتجاهها التصاعدي منذ بداية شهر مايو، وسجلت أقوى ارتفاع في الأسعار بنسبة 14.3% خلال الشهر المنصرم، مدفوعة بالتوقعات الإيجابية لاستئناف النشاط الاقتصادي، واستثمارات الأسهم ونتائج ربع سنوية قوية لمعظم الشركات المدرجة في بورصة عمان. وكان الرئيس التنفيذي لبورصة عمان مازن وطيفي قد صرح أن 162 شركة من أصل 174 مدرجة قامت بتزويد البورصة بتقاريرها المالية عن الفصل الأول من العام 2021. وقد ارتفع صافي الربح، بعد الضريبة (المنسوب للمساهمين في البورصة) إلى 293.8 مليون دينار مقابل 106.2 مليون دينار للفصل الأول من العام 2020، أي بزيادة قدرها 177%، بحسب بيان بورصة عمان. وعلى الصعيد القطاعي، زاد قطاع الصناعة من أرباحه بعد الضريبة بنسبة 669%، تلاه قطاع الخدمات بنسبة 302%، ثم القطاع المالي بنسبة 70.7%.

The UAE equity markets posted strong price gains in May, with an 8.5% rise in Abu Dhabi general index and 7.4% in Dubai Financial Market general index, mainly supported by strong price gains in realty stocks on growing optimism over property recovery in the UAE, and helped by oil price gains, some favorable company-specific factors and the prevailing positive sentiment around the reopening of the country. Within this context, Morgan Stanley said that Dubai's property market is witnessing a pick-up in demand amid "a wave off government reforms over the past 12 months, attractive mortgage rates, and a shift in demand patterns due to COVID-19". In parallel, the seasonally HIS Markit Dubai PMI's index rose from 51.0 in March 2021 to 53.5 in April 2021, pointing to a solid expansion in the non-oil private sector economy, the highest recorded since November 2019, suggesting the economy is moving closer to its pre-COVID 19 growth trajectory.

### Evolution of ADI

تطور مؤشر أبو ظبي العام

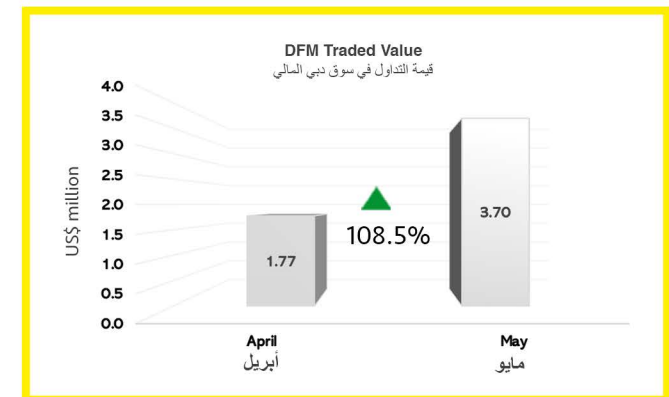
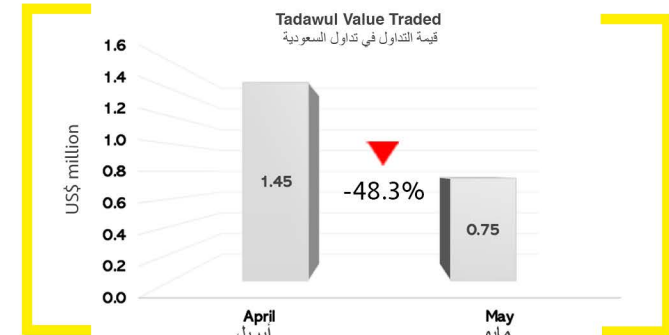
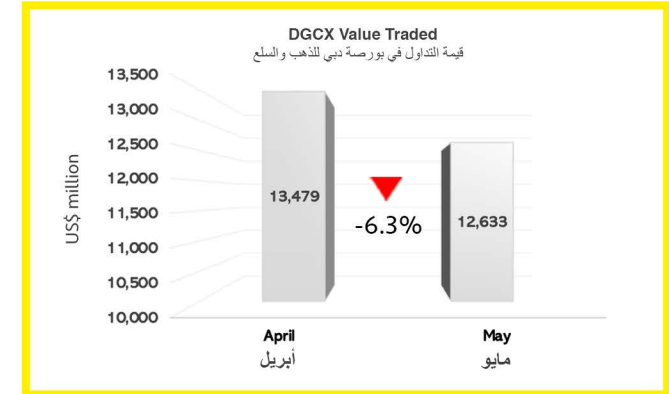


سجلت أسواق الأسهم الإماراتية مكاسب قوية في الأسعار خلال شهر مايو، مع ارتفاع في كل من مؤشر أبو ظبي العام بنسبة 8.5% وفي المؤشر العام لسوق دبي المالي بنسبة 7.4%، مدعوماً بشكل أساسي بمكاسب قوية في أسعار الأسهم العقارية مع تعزز التفاؤل بشأن انتعاش سوق العقارات في الإمارات العربية المتحدة، بالإضافة إلى مكاسب في أسعار النفط وبعض العوامل المؤاتية الخاصة بالشركات، ناهيك عن المناخ الإيجابي السائد في أعقاب إعادة فتح البلاد. وفي هذا السياق، أشار "مورجان ستانلي" أن سوق العقارات في دبي يشهد ارتفاعاً في الطلب وسط "موجة من الإصلاحات الحكومية خلال عام، ومعدلات رهن عقاري جاذبة، وتحول في أنماط الطلب بسبب وباء كورونا". في موازاة ذلك، ارتفع مؤشر مديري المشتريات (PMI) في دبي والتابع لمجموعة "HIS Markit" من 51.0 في مارس 2021 إلى 53.5 في أبريل 2021، مما يشير إلى توسع قوي في اقتصاد القطاع الخاص غير النفطي، الأعلى منذ نوفمبر 2019، مما يشير إلى أن الاقتصاد يقترب من مسار النمو الذي كان سائداً قبيل تفشي وباء كورونا.

# Derivatives Markets

## أسواق المشتقات المالية

Exchanges	Trades	Volume	Turnover Value May (US\$)	Turnover Value April (US\$)	% Change
البورصات	عدد العمليات	حجم التداول	قيمة التداول في نهاية مايو بالدولار	قيمة التداول في نهاية أبريل بالدولار	التغير الشهري
DFM سوق دبي المالي	79	32,178	3,697,761	1,773,337	▲ 108.5%
DGCX بورصة دبي للذهب والسلع	207,421	615,997	12,633,026,036	13,478,912,651	▼ -6.28%
Saudi Exchange تداول السعودية	1	20	749,067	1,449,760	▼ -48.33%



Derivatives markets recorded a net decline of 6.3% in turnover, from US\$ 13.5 billion in April to US\$ 12.6 billion in May, where Dubai Gold and Commodities Exchange, the region's first commodity derivatives exchange and the leading derivatives exchange in the Middle East, issued 207,421 contracts in May against 233,911 contracts in April. In details, currencies continued to capture the lion's share over the period with a share of 96% and 93% in terms of turnover and volume respectively, while the remaining shares go for equities, indices, hydrocarbons and metals.

سجلت أسواق المشتقات المالية تراجعاً صافياً بنسبة 6.3% في قيمة التداول، من 13.5 مليار دولار في أبريل إلى 12.6 مليار دولار في مايو، حيث أبرمت بورصة دبي للذهب والسلع، وهي أول بورصة للمشتقات السلعية في المنطقة والرائدة في منطقة الشرق الأوسط، مقابل 207,421 عقداً في مايو، مقابل 233,911 عقداً في أبريل. وفي التفاصيل، استمرت العملات في الاستحواذ على حصة الأسد خلال الفترة بنسبة 96% و93% على التوالي، من حيث إجمالي قيمة وأحجام التداول، في حين توزعت النسب المتبقية على الأسهم والمؤشرات والطاقة والمعادن.

Exchanges	Currencies	Equities / Indices	Hydrocarbons	Metals
البورصات	عملات	أسهم ومؤشرات	الطاقة	المعادن
Trading Volume حجم التداول	605,832	33,367	1,107	7,889
Trading Value (US\$) قيمة التداول بالدولار	12,099,901,984	16,772,929	71,564,267	449,233,684

# Bonds and Sukuk Markets

## أسواق السندات والصكوك

**Bonds and Sukuk Traded - May 2021**  
 سندات الدين والصكوك المتداولة - مايو، 2021

Exchanges البورصات	Bonds السندات المتداولة	Value Traded (US\$) قيمة التداول بالدولار	Number of Bonds Traded عدد السندات المتداولة
ASE بورصة عمان	Treasury Bonds Traded سندات دين متداولة	15,473,907	109,710
EGX البورصة المصرية	Treasury Bonds Traded سندات دين متداولة	2,093,873,039	32,469,107
KSE سوق الخرطوم للأوراق المالية	Sukuk Traded صكوك متداولة	1,423,626	1,828,192
MSX سوق مسقط للأوراق المالية	Bonds and Sukuk Traded سندات دين وصكوك متداولة	9,054,988	3,571,605
Saudi Exchange تداول السعودية	Sukuk & Bonds Market Index مؤشر سوق سندات الدين والصكوك	681,318,850	-

**May, 2021**  
 مايو، 2021

Exchanges البورصات	New Issuance of Bonds / Sukuk إصدارات جديدة من سندات الدين والصكوك	Value (US\$) القيمة بالدولار
BHB بورصة البحرين	Government Development Bond – Issue 24 سندات التنمية الحكومية - الإصدار رقم 24	531,914,894
EGX البورصة المصرية	EG MOF Gov. Bond سندات دين حكومية	5,000,000,000
Saudi Exchange تداول السعودية	Sukuk & Bonds listed سندات وصكوك	941,333,333

MENA bonds and Sukuk markets saw mixed performance in May, mostly skewed to upside, mainly tracking US treasuries move after mounting inflation fears on the back of the rise in the US Consumer Price Index in April 2021 to its highest level in more than 13 years as the U.S. fully reopens for business along with massive government stimulus. As such, long-dated U.S. Treasury yields saw in mid-May the steepest climb to hit 1.7%, as economic reports confirmed a healthy economic recovery from the COVID pandemic, and showed that the U.S. economy expanded at an annualized 6.4% pace, according to the Commerce Department.

In parallel, Egypt closes in May record US\$ 5 billion Eurobond issuance with strong appetite from global investors, the largest-ever international issuance. The issuance, which went to market on Thursday, 21 May, was 4.4x oversubscribed, having attracted bids for around USD 22 billion worth of bonds, confirming the confidence of international markets in the performance of the Egyptian economy.

شهدت أسواق السندات والصكوك في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا تبايناً في الأداء في شهر مايو، مع مسار تصاعدي نسبياً، متتبعاً بشكل أساسي تحركات سندات الخزنة الأمريكية بعد تصاعد مخاوف التضخم على خلفية الارتفاع في مؤشر أسعار المستهلك الأمريكي في أبريل 2021 إلى أعلى مستوى له منذ أكثر من 13 عاماً، مع إعادة فتح الولايات المتحدة بالكامل للأعمال التجارية بالتوازي مع الحوافز الحكومية الضخمة. على هذا النحو، شهدت عوائد سندات الخزنة الأمريكية طويلة الأمد في منتصف مايو أعلى ارتفاع لتصل إلى 1.7٪، حيث أكدت التقارير الاقتصادية على التعافي الاقتصادي جراء جائحة كورونا، وأظهرت أن الاقتصاد الأمريكي قد نما بوتيرة سنوية بلغت 6.4٪ وفق لوزارة التجارة الأمريكية.

في موازاة ذلك، أغلقت مصر في مايو إصداراً قياسياً لسندات اليوروبوند بقيمة 5 مليارات دولار مع إقبال قوي من قبل المستثمرين العالميين، وهو أكبر إصدار دولي على الإطلاق. وقد تجاوز الإصدار الذي تم طرحه في السوق يوم الخميس 21 مايو الاكتتاب بـ 4.4 مرات، بعد أن اجتذب عطاءات لسندات بقيمة 22 مليار دولار، مما يؤكد ثقة الأسواق الدولية في أداء الاقتصاد المصري.

# Regional Economic Insights

## أخبار اقتصادية إقليمية

### Egypt's economy to rebound starting 2022

Egypt's gross domestic product (GDP) growth will begin to rebound from 2022 onward on its foreign reserve buffers and debt market access, ratings agency S&P Global said, as it affirmed the country's credit rating at "B/B" with a stable outlook. Real GDP growth will average 5.3% between 2022 and 2024, S&P forecasts, due to higher public and private investment, from an expected 2.5% growth in 2021. On another hand, the International Monetary Fund (IMF) approved US\$ 1.6 billion in financing for Egypt, the third tranche of the country's Stand-by Arrangement (SBA) US\$ 5.2 billion loan programme, in the coming weeks.

### Tunisia's economy shrank by 3% in the first quarter of 2021

Tunisia's gross domestic product shrank by 3% in the first quarter of 2021 from a year ago, the State Statistics Institute said on Saturday, showing the impact of the coronavirus pandemic on the country's tourism industry. Tourism accounts for about 8% of Tunisia's GDP and is a major source of foreign currency. In the first quarter of 2020, Tunisia's GDP had contracted 1.7% from the same period a year earlier. Tunisia, which has seen its debt burden rise and economy shrink by 8.8% last year in real terms, has started talks with the International Monetary Fund to seek a financial assistance package.

### Egypt expects US\$ 6 billion income from tourism during 2021/22

Egypt has forecast that it will generate US\$ 6 billion in income from tourism activities in 2021/2022 as the tourism sector gradually starts to recover, according to Egypt's Minister of Planning and Economic Development. In parallel, the government expects to gain US\$ 6 billion from the Suez Canal in the same time frame, in addition to increasing foreign investment rates to \$7.4 billion during the fiscal year. The International Monetary Fund has forecast a 5.5% growth rate in 2021/2022 and 2.8% in the current fiscal year, while the World Bank has forecast a growth rate of 5.8% in 2021/2022.

### نهوض متوقع للاقتصاد المصري بدءاً من العام 2022

أشارت وكالة التصنيف ستاندرد أند بورز إلى أن نمو الناتج المحلي الإجمالي في مصر سيبدأ في النهوض بدءاً من العام 2022 بفضل احتياطاتها الأجنبية وقدرتها على الوصول إلى أسواق الدين، حيث أقيمت على التصنيف الائتماني للبلاد عند "B/B" مع نظرة مستقبلية مستقرة. عليه، من المتوقع أن يبلغ متوسط نمو الناتج المحلي الحقيقي 5.3% بين عامي 2022 و2024، وفقاً لتوقعات ستاندرد أند بورز، نظراً لتعزز الاستثمار العام والخاص، مع نمو متوقع بنسبة 2.5% في العام 2021. من ناحية أخرى، وافق صندوق النقد الدولي (IMF) على تمويل بقيمة 1.6 مليار دولار أمريكي في الأسابيع المقبلة، وهي الدفعة الثالثة من اتفاق الاستعداد الائتماني (SBA) المقدر بحوالي 5.2 مليار دولار أمريكي.

### انكماش الاقتصاد التونسي بنسبة 3% في الفصل الأول من العام 2021

أشار المعهد الحكومي للإحصاء في تونس يوم السبت إلى أن الناتج المحلي الإجمالي التونسي الحقيقي قد انكمش بنسبة 3% في الفصل الأول من العام 2021 مقارنة مع الفترة المماثلة من لعام الماضي، مما يظهر تأثير جائحة فيروس كورونا على قطاع السياحة في البلاد والذي يستحوذ على ما نسبته 8% من الناتج المحلي الإجمالي لتونس وهو مصدر رئيسي للعملة الأجنبية، مع الإشارة إلى أن الفصل الأول من 2020 الناتج المحلي الإجمالي التونسي كان قد انكمش بنسبة 1.7% مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي. هذا وإن تونس التي شهدت ارتفاعاً في أعباء ديونها وتقلصاً في اقتصادها الحقيقي بنسبة 8.8% العام الماضي، قد بدأت محادثات مع صندوق النقد الدولي للحصول على حزمة مساعدات مالية.

### مصر تتوقع إيرادات سياحية بقيمة 6 مليارات دولار خلال العام المالي 2021/22

توقعت مصر أن تدرّ دخلاً بقيمة 6 مليارات دولار الأنشطة السياحية خلال العام المالي 2021/2022، حيث من المتوقع أن يبدأ قطاع السياحة بالتعافي تدريجياً، وفقاً لوزيرة التخطيط والتنمية الاقتصادية المصرية. في موازاة ذلك، تتوقع الحكومة تحقيق مكاسب بقيمة 6 مليارات دولار من قناة السويس في نفس الإطار الزمني، بالإضافة إلى زيادة إيرادات الاستثمار الأجنبي إلى 7.4 مليار دولار خلال العام المالي. هذا وتوقع صندوق النقد الدولي أن ينمو الاقتصاد المصري بنسبة 5.5% في 2021/2022 و2.8% في السنة المالية الحالية، بينما توقع البنك الدولي معدل نمو 5.8% في 2021/2022.

# Regional Economic Insights

## أخبار اقتصادية إقليمية

### Sudan's annual inflation rate rises to 363% in April

Sudan's annual inflation rate climbed to 363% in April from 342% in March, as per the country's statistics. Sudan, which has the second highest rates of inflation in the world after Venezuela, sharply devalued its currency in February in an attempt to overcome a crippling economic crisis and access debt relief. It is worth mentioning that Sudan has outstanding debts of around US\$ 60 billion, however, Sudan settled earlier this year its debts with the World Bank thanks to a bridging loan from the United States. Sudan said this month that it had cleared its arrears to the African Development Bank through a US\$ 425 million bridge loan provided by Britain, Sweden and Ireland, opening it up to new funding, including an immediate grant of US\$ 207 million.

### Saudi Arabia's GDP contracts by 3.3% in the first quarter

Saudi Arabia's economy shrank by 3.3% in the first quarter from a year earlier, hit by oil output cuts, but the non-oil economy expanded 3.3%, recovering from the pandemic, according to government estimates. The non-oil sector grew for the first time since the first quarter of 2020, the General Authority for Statistics in Saudi Arabia said in a statement. Government services also showed growth of 0.3% in the first quarter. Overall GDP was hurt by a 12% decline in ongoing crude oil production cuts agreed by OPEC and other oil producers since May 2020, it said.

### Lebanon's BDL: Dollar deposits can be withdrawn in stages as of June

The Central Bank said that deposits in all currencies dating back before Oct. 17, 2019, and as they became on March 31, 2021, can be withdrawn but in stages as of June of this year, a move that still raises many questions. BDL said in a statement that it is currently negotiating with Lebanese banks with the aim of adopting a mechanism whereby banks begin to gradually pay off deposits in all currencies. But the statement did not specify whether the dollar deposits before the Oct. 17 anti-government protests would be subject to a haircut or can be withdrawn in installments. The other question is how the banks will come up with the dollar banknotes, especially since the lenders have lost most of their dollar deposits and whether these deposits will be deducted from BDL's foreign currency reserves.

### ارتفاع معدل التضخم السنوي في السودان إلى 363% في أبريل

ارتفع معدل التضخم السنوي في السودان إلى 363% في أبريل وذلك من 342% في مارس، وفقاً لإحصاءات البلاد. هذا وتجدر الإشارة إلى أن السودان الذي سجل ثاني أعلى معدلات تضخم في العالم بعد فنزويلا، كان قد لجأ إلى تخفيض قيمة عملته بشكل حاد في فبراير في محاولة للتغلب على أزمة اقتصادية خانقة والحصول على إعفاء من الديون. الجدير بالذكر أن الديون السيادية المستحقة للبلاد تبلغ نحو 60 مليار دولار، إلا أن السودان قام في وقت سابق من العام الحالي بتسوية ديونه مع البنك الدولي بفضل قرض مقدّم من الولايات المتحدة. هذا وصرّحت الدولة السودانية هذا الشهر إنها سددت متأخراتها لبنك التنمية الأفريقي من خلال قرض قيمته 425 مليون دولار قدمته كل من بريطانيا والسويد وأيرلندا، مما فتح المجال أمام تمويل جديد، بما في ذلك منحة فورية قدرها 207 ملايين دولار.

### انكماش الناتج المحلي الإجمالي للمملكة العربية السعودية بنسبة 3.3% في الفصل الأول من العام

انكمش اقتصاد المملكة العربية السعودية بنسبة 3.3% في الربع الأول من العام بالمقارنة مع الفصل الأول من العام السابق، متأثراً بتخفيضات إنتاج النفط، غير أن الاقتصاد غير النفطي نما بنسبة 3.3%، متعافياً من الوباء، وفقاً لتقديرات حكومية. هذا وأشارت الهيئة العامة للإحصاء في السعودية في بيان إلى أن القطاع غير النفطي نما للمرة الأولى منذ الربع الأول من العام 2020. كما أظهرت الخدمات الحكومية نمواً بنسبة 0.3% في الربع الأول. وأضافت أن إجمالي الناتج المحلي تضرر جراء انخفاض إنتاج النفط الخام الجارية بنسبة 12 بالمائة والتي انفتحت عليها منظمة أوبك ومنتجاتي النفط الآخرون منذ مايو 2020.

### مصرف لبنان يعلن عن إمكانية سحب الودائع بالدولار على مراحل اعتباراً من أواخر شهر يونيو

صرّح مصرف لبنان في وقت سابق أن الودائع بجميع العملات التي يعود تاريخها إلى ما قبل 17 أكتوبر 2019، وكما أصبحت في 31 مارس 2021، يمكن سحبها ولكن على مراحل اعتباراً من يونيو من هذا العام، وهي خطوة لا تزال تثير العديد من التساؤلات. وقال مصرف لبنان، في بيان، إنه يتفاوض حالياً مع المصارف اللبنانية بهدف اعتماد آلية تبدأ بموجبها المصارف في سداد الودائع تدريجياً بجميع العملات. لكن البيان لم يحدد ما إذا كانت الودائع بالدولار قبل احتجاجات 17 أكتوبر ستخضع للتخفيض أو يمكن سحبها على أقساط. والسؤال الآخر هو كيف ستؤمن المصارف الأوراق النقدية بالدولار، خاصة وأن المقرضين فقدوا معظم وداائعهم الدولارية، ما إذا كان سيتم خصم هذه الودائع من احتياطات مصرف لبنان من العملات الأجنبية.

# Regional Economic Insights

## أخبار اقتصادية إقليمية

### UAE's GDP to recover to pre-pandemic levels over next three years

Moody's has rated the UAE's credit profile as Aa2 stable in its annual credit analysis, reflecting the government's strong balance sheet, high level of GDP per capita, history of domestic political stability coupled with strong international relations, and the assumed full backing from the government of Abu Dhabi. However, limited institutional transparency and the absence of public data on the composition of offshore assets and some aspects of the emirates' public finances remain the UAE's main credit constraints. Baseline forecast assumes that nominal GDP will recover to pre-pandemic levels over the next three years. The rapid rollout of the coronavirus vaccine will support a more rapid recovery in domestic tourism and boost the hospitality and retail sectors.

### Qatar is well-positioned for post-pandemic rebound

Gas-rich Qatar has seen limited health impacts from the pandemic due to its relatively young population and containment measures. The vaccine program, strengthening of energy prices and end of the rift with other Gulf Cooperation Council (GCC) countries will support the recovery, said Institute of International Finance (IIF) in a report. "We expect modest economic recovery in 2021 with real GDP growing by 3.2 percent, following a contraction of 3.7 percent in 2020," Garbis Iradian, chief MENA economist, said.

### Kuwait's committee warns of serious imbalances in public finance

The Economic Affairs Committee in the Council of Ministers warned about serious structural imbalances in public finance and exacerbation of the liquidity crisis with the depletion of the General Reserve Fund, reports Al-Rai daily quoting sources. Sources said the committee estimated the budget deficit in the next five years to range between KD45 to KD 55 billion. Sources disclosed the concerned team is finalizing the national program for economic and financial sustainability, in cooperation with the Ministry of Finance, for submission to the committee. This economic program extends for four years, from 2021 to 2025. It redefines the government's role in the economy and presents solutions to the deficit.

### تعافي الناتج المحلي الإجمالي لدولة الإمارات إلى مستويات ما قبل الوباء على

#### مدى السنوات الثلاث المقبلة

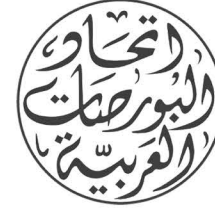
صنفت وكالة موديز الوضع الائتماني لدولة الإمارات العربية المتحدة على أنه Aa2 مستقر في تحليلها الائتماني السنوي، مما يعكس الموازنة القوية للحكومة، والمستوى المرتفع من الناتج المحلي الإجمالي الفردي وتاريخ الاستقرار السياسي المحلي إلى جانب العلاقات الدولية القوية، والدعم الكامل المقترض من حكومة أبوظبي. ومع ذلك، تظل الشفافية المؤسسية المحدودة وغياب البيانات العامة حول تكوين الأصول الخارجية وبعض جوانب المالية العامة للإمارات من القيود الائتمانية الرئيسية في البلاد. هذا وتفترض التوقعات الأساسية أن يتعافى الناتج المحلي الإجمالي الاسمي إلى مستويات ما قبل الجائحة خلال السنوات الثلاث المقبلة، لا سيما وأن التسريع في عملية التلقيح قد عزز السياحة المحلية وقطاعي الضيافة والتجزئة.

### قطر في وضع جيد لنهوض اقتصادي بعد الجائحة

شهدت قطر الغنية بالغاز تداعيات صحية محدودة نسبياً جراء الوباء بسبب تدني عدد سكانها وتدابير الاحتواء. هذا وأشار معهد التمويل الدولي في تقرير سابق أن برنامج التلقيح وتحرز أسعار الطاقة وإنهاء الخلاف مع دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى سيدعم التعافي الاقتصادي. ووفق كبير الاقتصاديين في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا لدى معهد التمويل، من المتوقع أن تشهد قطر نهوضاً اقتصادياً متواضعاً في العام 2021 مع نموفي الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي بنسبة 3.2٪، بعد انكماش بنسبة 3.7٪ في العام 2020.

### اللجنة الكويتية تحذر من اختلالات خطيرة في المالية العامة

حذرت لجنة الشؤون الاقتصادية في مجلس الوزراء الكويتي من اختلالات هيكلية خطيرة في المالية العامة وتفاقم أزمة السيولة مع نضوب صندوق الاحتياطي العام، وفق ما نقلته صحيفة الرأي اليومية نقلاً عن مصادر. وقالت مصادر إن اللجنة قدرت عجز الموازنة في السنوات الخمس المقبلة بما بين 45 مليار دينار و55 مليار دينار. هذا وكشفت مصادر أن الفريق المعني بصدد وضع اللامسات الأخيرة على البرنامج الوطني للاستدامة الاقتصادية والمالية، بالتعاون مع وزارة المالية، لعرضه على اللجنة. يمتد هذا البرنامج الاقتصادي لمدة أربع سنوات، من العام 2021 إلى العام 2025، وهو ما يعيد تحديد دور الحكومة في الاقتصاد ويقدم حلولاً للعجز المالي العام.



Monthly Report | May 2021  
التقرير الشهري | مايو 2021

## Contact Us

## للتواصل معنا

Saed Frayha Street, Hazmieh  
Square Building, 4th Flr.  
Hazmieh, Beirut. P.O.Box:  
11-9696 Riad El Solh, Beirut -  
Lebanon

الحازمية، شارع سعيد فريحة، مبنى  
حازمية سكوير، الطابق الرابع.  
٩٦٩٦ - ١١ رياض الصلح بيروت  
- لبنان

Telephone/Fax:  
+961-5-951663  
+961-5-951664

هاتف / فاكس  
٠٠٩٦١-٥-٩٥١٦٦٣  
٠٠٩٦١-٥-٩٥١٦٦٤

General Contact:  
info@arab-exchanges.org

للتواصل  
info@arab-exchanges.org

Statistics & Reports:  
research@arab-exchanges.org

الإحصاءات والتقارير  
research@arab-exchanges.org

## Business Hours

## ساعات العمل

Monday - Friday: 8:00 am  
to 4:00 pm

الإثنين - الجمعة: ٨:٠٠ ص -  
٤:٠٠ م

Saturday - Sunday: Closed

السبت - الأحد: مغلق